

## 78. SURA DE LA NOTICIA.

## سُورَةُ النَّبَاِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| (1) ¿Sobre qué se preguntan?                     | عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾              |
| (2) Sobre la Gran Noticia                        | عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾         |
| (3) acerca de la cual difieren.                  | الَّذِي هُمْ بِهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾   |
| (4) ¡Pero no! Ya sabrán,                         | كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾              |
| (5) sabrán de verdad.                            | ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾        |
| (6) ¿Acaso no hemos hecho de la tierra un lecho, | أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ﴿٦﴾ |
| (7) hemos puesto las montañas como estacas,      | وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾           |
| (8) os hemos creado en parejas,                  | وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾        |
| (9) hemos hecho de vuestro sueño reposo,         | وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾   |
| (10) hemos hecho de la noche un vestido,         | وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَاسًا ﴿١٠﴾   |
| (11) hemos hecho del día un medio de vida,       | وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾  |

- (12) hemos edificado sobre vosotros siete firmamentos,  
وَبَنَيْنَا بَوَاقِعَكُم سَبْعَ آسْمَادٍ ﴿١٢﴾
- (13) hemos puesto una lámpara reluciente,  
وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٣﴾
- (14) y hacemos caer de las nubes agua de lluvia  
وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً نَّجْيًا ﴿١٤﴾
- (15) con la que hacemos que broten granos y plantas  
لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾
- (16) y vergeles de espeso arbolado?  
وَجَنَّاتٍ أَلْبَابًا ﴿١٦﴾
- (17) El Día de la Distinción es una cita con un momento fijado.  
إِنَّ يَوْمَ الْفُضْلِ كَانَ مِيقَاتِنَا ﴿١٧﴾
- (18) El día en que se sopla en el cuerno y vengan en grupos.  
يَوْمَ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾
- (19) El cielo se abrirá y será todo puertas.  
وَتُفْتَحُ السَّمَاءُ وَكَأَنَّ أَبْوَابًا ﴿١٩﴾
- (20) Y las montañas serán transportadas cual espejismo.  
وَسَيَرْنَ الْجِبَالُ وَكَأَنَّ سَرَابًا ﴿٢٠﴾
- (21) Yahannam es un lugar acechante,  
إِنَّ جَهَنَّمَ كَأَنَّ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾
- (22) un lugar de retorno para los que se excedieron,  
لِلظَّالِمِينَ مَتَابًا ﴿٢٢﴾
- (23) que en él permanecerán eternidades.  
لَيْسِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾
- (24) Y donde no probarán ni frescor ni bebida,  
لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾

- (25) tan sólo agua hirviendo y pus. الْأَحْمِيمَا وَعَسَافًا ﴿٢٥﴾
- (26) Apropiada recompensa. جَزَاءً وَفَاقًا ﴿٢٦﴾
- (27) Ellos no esperaban tener que rendir cuentas لَأَنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾
- (28) y negaron rotundamente la veracidad de Nuestros signos. وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ﴿٢٨﴾
- (29) Pero cada cosa la registramos en un libro. وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٢٩﴾
- (30) Así pues, gustad. Sólo habrá aumento en el castigo. قَدْ وُفُوا عَلَيَّ نَزِيدَ كُمْ لَا أَعْدَابًا ﴿٣٠﴾
- (31) Los temerosos tendrán un lugar de triunfo: إِنَّ الْمُتَّقِينَ مَجَازًا ﴿٣١﴾
- (32) Jardines y viñedos حَدَائِقٍ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾
- (33) y doncellas de senos formados y edad invariable. وَكِعْوَابٍ أُثْرَابًا ﴿٣٣﴾
- (34) Y una copa rebosante. وَكَأْسًا دِهَانًا ﴿٣٤﴾
- (35) Allí no oirán vanidad ni mentira. لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِدَابًا ﴿٣٥﴾
- (36) Recompensa de tu Señor, regalo idóneo. جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾
- (37) El Señor de los cielos, de la tierra y de lo que entre ambos hay, el Misericordioso, no tienen el poder de dirigirle la palabra. رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

(38) El día en que el espíritu\* y los ángeles se pongan en filas, no hablarán sino aquéllos a los que el Misericordioso autorice y hablen con verdad.

\* [Es decir, Yibril]

(39) Ese es el día de la verdad. Quien quiera, que tome refugio en su Señor.

(40) Os hemos advertido de un castigo próximo.

El día en que el hombre contemple lo que sus manos presentaron y diga el incrédulo: ¡Ay de mí! Ojalá fuera tierra.

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا  
مَنْ أِذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

ذَٰلِكَ الْيَوْمَ الْحَقِّ مَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَنَابِتًا ﴿٣٩﴾

لَٰنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا  
قَدَّمَ يَدَآءِهِ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ  
تُرَابًا ﴿٤٠﴾